

# **Hafentechnische Gesellschaft e. V.**

## **„Ausschuss für Hafenumschlagtechnik“**

Dipl.-Ing. Jens Fahrbach  
Kurt-Eckelmann-Str. 1, 21129 Hamburg, Tel.: 040 7405-2498, Fax 040 7405-2819  
E-Mail: [jens.fahrbach@eurogate.eu](mailto:jens.fahrbach@eurogate.eu)

Hamburg, 22. November 2013

## **Jahresbericht des HTG-Fachausschusses**

### **„Hafenumschlagtechnik“**

**Berichtszeitraum 01.01.2013 bis 31.12.2013**

#### **1. Zielstellung/Aufgabenstellung**

Der Ausschuss beschäftigt sich mit technischen Fragen der Umschlagtechnik in Häfen. Als Arbeitsschwerpunkt haben sich Themen rund um Hafenkranen herausgestellt. Die Arbeitsergebnisse wurden bis 2008 in einer Loseblattsammlung, dem so genannten "Blauen Buch" veröffentlicht. Die Veröffentlichungen des "Blauen Buches" sowie zukünftige Veröffentlichungen sind über die neu gestaltete Internetseite des Ausschusses einsehbar und können von Interessenten bei der HTG in Form von Dateien erworben werden.

#### **2. Angaben zur Arbeitsgruppe**

##### **2.1 Mitglieder**

Aktive Mitglieder im Ausschuss sind:

Reiner Arndt, GE Energy Power Conversion GmbH, Hamburg

Jens Fahrbach, EUROGATE Technical Services GmbH, Hamburg

Jürgen Griebhaber, Dipl.-Ing., Leipzig

Volker Johannssen, APM, Berlin

Jörg Lange, Kranbau Köthen GmbH, Köthen

Hans-Jürgen Mehrkens, Siemens AG, Bremen

Bernd Nowoczyn, TÜV Nord, Hamburg

Uwe Pietryga, Kocks Krane GmbH, Bremen

Horst Richter, EUROGATE Technical Services GmbH, Bremerhaven

Frank Rupp, Noell Crane Systems GmbH, Würzburg

# Hafentechnische Gesellschaft e. V.

## „Ausschuss für Hafenumschlagtechnik“

Antonio Schmidt, HHLA Container Terminals GmbH, Hamburg  
Martin Schubring, HHLA, Hamburg  
Siebelt Siuts Kocks Krane GmbH, Bremen  
Holger Strohbach, Kranbau Köthen GmbH, Köthen  
Michael Ziethen, Berufsgenossenschaft für Handel und Warendistribution,  
Hamburg

### **Gäste**

Dzierbicki, Jörg, TÜV Nord, Hamburg  
Eilers, Gerwin, HIT Hafentechnik, Wardenburg  
Prof.Dr.-Ing. Krahwinkel, Manuel, Hafen City Universität Hamburg  
Lüssen, Sven, Siemens AG, Bremen  
Streb, Uwe, Streb-Engineering, Darmstadt

### **2.3 Kooperation mit Dritten**

Zusammenschluss der Binnenterminals, Herr Sondermann

## **3. Ergebnisse der Ausschussarbeit**

### **3.1 Sitzungen des Fachausschusses**

In zwei Ausschuss-Sitzungen und in diversen Arbeitssitzungen wurden aktuelle Themen bearbeitet bzw. abgeschlossen.

### **3.2 Arbeitsergebnisse**

#### **➤ Neue Normen und Vorschriften**

Nach der Einführung in das Thema neue Normen und Vorschriften durch die im Normenausschuss vertretenen Herren Dr. Godau und Rudnik, hat der Ausschuss einen Arbeitskreis zum Thema „Auswirkungen der neuen europäischen Norm EN 13001, Kransicherheit – Konstruktion allgemein“ gebildet. Der Arbeitskreis führte einige Berechnungen in der DIN EN 15011 durch und stellte erhebliche Unklarheiten fest. Es wurde ein Fragekatalog an den Normenausschuss erarbeitet. Der Ausschuss setzte ein Schreiben an Herrn Pokorny (Normenausschuss) auf und bot die Unterstützung des Ausschusses bei der Klärung der Fragen an. Ein weiteres Schreiben an Herrn Pokorny mit zahlreichen weiteren Fehlern wurde erarbeitet. Es wurde ein Artikel zur Veröffentlichung erarbeitet, der auf die Unstimmigkeiten in den neuen Normen hinweist. Dieser Artikel steht kurz vor Fertigstellung. Veröffentlichung als Artikel in der HANSA und Binnenschiff ist erfolgt.

# Hafentechnische Gesellschaft e. V.

## „Ausschuss für Hafenumschlagtechnik“

### ➤ **Kraninspektionen**

Das Thema Kraninspektionen mit dem Arbeitstitel: Prozesse zur Erhaltung der Verfügbarkeit und Sicherheit von Kranen im Betrieb wurde weiter bearbeitet und diskutiert. Der Ausschuss erarbeitet ein Arbeitspapier mit zahlreichen Informationen für Betreiber im deutschsprachigen Raum. Es wurde eine Empfehlung erarbeitet, die ebenfalls kurz vor Fertigstellung. Ziel ist eine Veröffentlichung im „Blauen Buch“ und als Artikel in der HANSA und Binnenschiff 2014.

### ➤ **Horizontalkraftberechnung an STS Kranen**

In einer Arbeitsgruppe wurde mit Abstimmungen von Fachleuten aus der Praxis ein Arbeitspapier entwickelt. Dieses Arbeitspapier wurde im Ausschuss diskutiert und weiter bearbeitet. Veröffentlichung im „Blauen Buch“ und als Artikel in der HANSA ist erfolgt.

### **3.3 Planungen für 2014**

Für das Jahr 2014 sind wiederum eine zweitägige Frühjahrssitzung sowie eine zweitägige 100. Spätsommersitzung geplant.

Neben dem Abschluss bzw. der weiteren Bearbeitung der o. g. Themen wird der Ausschuss in der Frühjahrssitzung folgende weitere Themenschwerpunkte bearbeiten:

- Lebensdauerberechnungen im Bereich Steuerung und Leistungselektronik
- Schnittstelle Rad/Schiene bei Kranen
- Erhaltung der Verfügbarkeit und Sicherheit von Kranen im Betrieb
- Einheitliche Struktur der Berichte und Empfehlungen
- Neue Themen

Jens Fahrbach  
Vorsitzender des Ausschusses  
für Hafenumschlagtechnik